

FAGOR



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80499535
Del. Note Nb: 02.10.2020
Fecha Exp : 02.10.2020
Del. Date : 02.10.2020

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

Localidad : Mondragon 20500

País : España
Country : España

Transportista/Carrier

Transport number:284906

Razón social : LKW WALTER Internationale

Matrícula : 4207JTJ

Placa Nb : HROA9390

180275584
5010711267

Unidad transport: Transp. ind. p. carr.
Del Unit. :

120449

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Obs.
		Quantity	Delivered		Package	Reference		Label			
2510630000	CM 2510310463	825		PZA	TBA-501494	033	16438704/16447129	25	550004316501		
					TBA-501711	198					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE											
Quantità dichiarata: 825 Quantità effettiva: 825 Tipo Imballaggio: -33 Quantità Imball: -33 Conformità alle schede d'imball: SI NO Data controllo: 06/10/20 Firma: [Signature]											
Peso netto total : 6.476,250 Total net weight:				Peso bruto total : 8.594,850 Total brut weight:							

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, porta su correcto gestión ambiental, según el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepción / Receiver

Conforme / Assigmed

Immagin / Warehouse

Transportista / Carrier

500

Verifica la qualità e la quantità di
06 OTT 2020

500

A RILIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscritta en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. E51720025292

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa) NIF: B06500250		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com					
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) L. A. DE CIRCUMIN 4 MONTORO 111 70020		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación Receipt and Acceptance INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER S.L. B 25748021 25005 LLEIDA Firma HROA 9390					
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida Heure de départ / Time of departure 105 IN 10 OCT 2020 10:30		8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 8049525/80499536					
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours APPROX ESKATZA 02.10.2020		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender SC499531/3.C					
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	15 Volumen, m.³ Cubage m.³ Volume in m.³		
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13		Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number		Grupo de embalaje "Groupe d'emballage Packing Group	(ADRY) (ADRY) (ADRY)
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges		Remitente Expéditeur Sender		Destinatario Destinataire Consignee	
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery					
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)							
21 Establecido en Etablie à Established in		22		23		24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place	
Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan Koop		Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com		Firma o sello del destinatario Signature ou timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee Modugno (BA) 06 OCT 2020 "Ricevuto con riserva di quantità e qualità"		20...	
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier CGIAA-AV 1160678 1160678 1160678							

(VADR)
 En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según NIM, para mercancías de clases 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y En caso de mercancías peligrosas, indicar, a la derecha de la línea de cada una, el número ONU; mercancías de las clases 1 a 7, no obstante especiales, y el nombre de fabricante o Grupo de embalaje.
 In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22

**A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility**